

**Совет Безопасности**

Distr.: General
5 September 2014
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации
Объединенных Наций по поддержке в Ливии****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции [2144 \(2014\)](#) Совета Безопасности от 14 марта 2014 года. В нем освещаются основные политические события и изменения в плане безопасности в Ливии, содержится обзор положения в области прав человека в стране и описывается деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) за период после представления моего доклада от 26 февраля 2014 года ([S/2014/131](#)).

**II. Политические события и изменения в плане
безопасности**

2. В отчетный период в Триполи, Бенгази и других районах страны произошли самые ожесточенные вооруженные столкновения за весь период с 2011 года. Применение всеми сторонами конфликта тяжелых вооружений в густонаселенных районах привело к беспрецедентному передвижению гражданских лиц, пытающихся спастись от боевых действий. По оценкам, в Триполи родные места покинули около 100 000 человек, а на востоке страны — 20 000 человек. По подтвержденным данным, по меньшей мере 100 000 человек бежали в соседние страны. Кроме того, из-за конфликта подавляющее большинство структур международного сообщества в Ливии, включая структуры Организации Объединенных Наций, также были вынуждены на время покинуть страну.

3. Ожесточенные боевые действия привели к резкому ухудшению условий жизни, в том числе к нехватке продовольствия, топлива и воды и перебоям с электроснабжением, а также к всплеску преступности. Было сообщено о значительных повреждениях и разрушениях объектов социальной инфраструктуры в южных и западных пригородах Триполи, включая международный аэропорт, главное нефтехранилище, дороги и мосты. Поступили также многочисленные сообщения о похищениях людей, грабежах, сожжении домов и других актах возмездия.



4. Представляется, что шесть недель вооруженных столкновений в столице в июле и августе ввергли Ливию в пучину усугубляющейся нестабильности и неопределенности. Бросив прямой вызов недавно избранной Палате представителей, которая ранее объявила группы, воюющие под знаменем операции «Рассвет Ливии», наряду с «Ансар эш-Шариа» террористами, действующими вне закона, коалиция «Рассвет Ливии» призвала к созыву распущенного Всеобщего национального конгресса, утверждая, что переходное временное правительство и недавно избранная Палата представителей нарушили положения Конституционной декларации и, соответственно, утратили легитимность. Эти действия рискуют привести к тому, что в стране появятся параллельно существующие законодательный и исполнительный органы.

5. Столкновениям в Триполи предшествовало начало военной операции в восточной части страны, которой руководил генерал в отставке Халифа Хафтар. Генерал Хафтар первоначально намеревался нанести удар по экстремистской организации «Ансар эш-Шариа», но другие группы, в том числе официально признанные и финансируемые формирования, формально подчиняющиеся начальнику генерального штаба вооруженных сил, также подверглись нападениям и объединили силы с «Ансар эш-Шариа». Тем временем продолжающаяся кампания насилия и заказных убийств, направленная против сотрудников органов безопасности и судебных органов, все чаще стала затрагивать также активистов гражданского общества, особенно в Бенгази.

6. 27 августа Совет Безопасности принял резолюцию [2174 \(2014\)](#), в которой призвал все стороны заключить соглашение о немедленном прекращении огня и начать всеохватный политический диалог под руководством ливийцев и постановил, что в отношении физических и юридических лиц, которые угрожают миру, стабильности и безопасности Ливии и препятствуют переходному политическому процессу или стремятся его сорвать, могут быть введены санкции.

Дальнейшая политическая поляризация и сохранение политической нестабильности

7. До вспышки вооруженного конфликта в Триполи Ливия приступила к третьему этапу переходного периода, проведя 25 июня выборы в новый 200-местный законодательный орган — Палату представителей. Явка на этих выборах составила, по оценкам, около 42 процентов от общего числа зарегистрированных избирателей, составляющего 1,5 миллиона человек, что существенно меньше, чем в ходе выборов во Всеобщий национальный конгресс, состоявшихся в июле 2012 года.

8. С выборами в Палату представителей были связаны надежды на то, что они помогут наконец найти выход из политического тупика прошедшего года. Новый парламент впервые собрался 4 августа в восточной части страны, в городе Тобрук. Церемонию открытия посетили представители Лиги арабских государств, Организации Исламская конференция и МООНПЛ. Вместе с тем в ней участвовали лишь 158 из 188 депутатов, избранных в состав парламента. Депутаты, не присутствовавшие на церемонии, сослались на причины правового и политического характера.

9. Законодательный орган избрал спикера и двух его заместителей. Он также внес поправки в Конституционную декларацию и передал некоторые полномочия, ранее исполнявшиеся президентом Ливии, Палате представителей на пе-

риод до избрания президента. Кроме того, Палата представителей призвала к немедленному и безоговорочному прекращению огня всеми сторонами и просила Организацию Объединенных Наций обеспечивать надзор за выполнением соглашения о прекращении огня.

10. Решение о проведении 25 июня досрочных парламентских выборов было принято после нескольких месяцев острых политических дебатов в отношении срока полномочий Всеобщего национального конгресса и его легитимности после 7 февраля 2014 года — спорной даты их истечения. Оппоненты выразили несогласие с решениями Всеобщего национального конгресса и организовали информационно-политическую кампанию с целью упразднить его, которая, однако, прошла с ограниченным успехом.

11. Рост напряженности и давления со стороны общественности привели к всплеску насилия 2 марта, когда протестующие ворвались в законодательные палаты Всеобщего национального конгресса. 12 марта Всеобщий национальный конгресс проголосовал за внесение ряда поправок в Конституционную декларацию. Эти поправки были подготовлены на основе предложений «февральского комитета» — органа в составе 15 членов, созданного для разработки предложений в отношении законодательных реформ и поэтапного плана действий на оставшуюся часть переходного периода. Некоторые из его рекомендаций были приняты, в том числе, что наиболее важно, рекомендация о проведении досрочных парламентских выборов.

12. После нескольких попыток отстранить от должности премьер-министра Али Зейдана, предпринятых в течение прошедшего года, различные группы, входящие во Всеобщий национальный конгресс, включая исламистов, 12 марта успешно вынесли вотум недоверия. В качестве оснований они сослались на неспособность г-на Зейдана решить проблему ухудшения обстановки в плане безопасности и вопросы, касающиеся оказания услуг населению. Г-н Зейдан также подвергся критике за то, как он отреагировал на захват ряда нефтяных терминалов в восточной части страны вооруженными федералистами.

13. Временно исполнять обязанности премьер-министра было предложено министру обороны Абдулле ат-Тани. Однако когда Всеобщий национальный конгресс попытался назначить нового премьер-министра, стал очевиден глубокий раскол среди политических сил, что в итоге привело к затяжному кризису правительства.

14. 4 мая Всеобщий национальный конгресс в результате голосования, которое подверглось резкой критике за то, что было проведено с нарушением внутренних правил процедуры, избрал на должность премьер-министра Ахмеда Майтыга, который должен был сменить временно исполняющего обязанности Абдуллу ат-Тани. Этот шаг побудил группу из 14 членов Всеобщего национального конгресса подать правовой иск в Высший суд с целью оспорить итоги голосования. Это, однако, не остановило Всеобщий национальный конгресс, который 26 мая утвердил назначение кабинета во главе с г-ном Майтыгом. В ответ г-н ат-Тани продолжал настаивать на том, что не покинет пост, пока Высший суд не вынесет заключение.

15. После двухнедельного противостояния кризис правительства, вызванный разногласиями по поводу того, кто должен занять должность премьер-министра, был урегулирован мирным путем. 9 июня конституционная палата

Высшего суда объявила решение Всеобщего национального конгресса назначить на пост премьер-министра г-на Майтыга неконституционным. И Всеобщий национальный конгресс, и г-н Майтыг незамедлительно заявили о том, что намерены подчиниться этому решению.

Вспышка конфликта в Триполи

16. На фоне обострения напряженности и взаимных обвинений между соперничающими военными лагерями в столице инцидент с участием членов враждующих бригад, произошедший 5 июля на контрольно-пропускном пункте в районе Триполи Джанзур, недалеко от комплекса МООНПЛ, привел к стычкам, которые быстро переросли в ожесточенные периодические столкновения, распространившиеся на другие районы на западе Триполи. В ночь с 5 на 6 июля в здание комплекса попало огромное число пуль различного калибра.

17. Первоначально военные усилия были в значительной степени сосредоточены на том, чтобы попытаться вытеснить бригаду «Эль-Каака» из международного аэропорта, который она контролирует последние три года. В ходе этих столкновений три мисратские бригады, формально подчиняющиеся министерству внутренних дел, при поддержке других бригад из Триполи вступили в борьбу, заявив, что намерены изгнать из Триполи две зинтанские бригады (включая «Эль-Каака»), формально подчиняющиеся министерству обороны.

18. Представители мисратского и зинтанского военных советов, а также видные фигуры нескольких других бригад и вооруженных формирований встретились 13 июля с целью договориться о создании совместных сил для защиты международного аэропорта столицы, но эта встреча не помогла предотвратить последующие боевые действия. В результате обстрелов из тяжелой артиллерии и ракетного огня на территории аэропорта и в его окрестностях большие его участки, как и несколько припаркованных на нем летательных аппаратов, оказались серьезно повреждены или уничтожены. Все полеты в аэропорт и из него были временно прекращены.

19. Несмотря на обращенные к противоборствующим группировкам призывы немедленно прекратить огонь и начать диалог, боевые действия вскоре распространились на другие части столицы, и стали поступать сообщения о неизбирательных обстрелах густонаселенных жилых районов. Обе стороны мобилизовали дополнительные силы, подтянув в Триполи значительное число войск и тяжелых вооружений. 13 и 14 июля три бригады, связанные с мисратинцами, при поддержке других бригад, включая «Фурсан Джанзур», совершили нападение на зинтанские бригады, в результате чего аэропорту был нанесен еще больший ущерб. Большое число гражданских лиц было убито, и еще многие были вынуждены покинуть свои дома.

20. Как сообщил 15 июля официальный представитель правительства, власти страны рассматривали вопрос о том, чтобы обратиться к международному сообществу с призывом обеспечить защиту гражданского населения и важнейших объектов. Министр иностранных дел Мухаммед Абдельазиз 17 июля в своем выступлении в Совете Безопасности обратился к нему с просьбой создать миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации и институциональному строительству в Ливии для оказания поддержки правительству Ливии и с целью не допустить того, чтобы Ливия превратилась в недееспособное государство. В ответ Председатель Всеобщего национального конгресса

Нури Абу-Сахмейн и ряд партийных лидеров выступили с заявлениями, в которых осудили этот шаг, представляющий, по их мнению, призыв правительства к международной интервенции.

21. Делегация представителей МООНПЛ, возглавляемая заместителем моего Специального представителя, 7 августа прибыла в Триполи, чтобы провести консультации с ливийскими сторонами с целью положить конец насилию в стране и оценить гуманитарные потребности. За 12 дней делегация встретила с широким кругом политических и военных деятелей. Хотя все участники в конструктивном ключе обсудили предложения о прекращении огня, было очевидно, что необходимо проделать дополнительную работу, чтобы устранить недоверие между сторонами конфликта.

22. После масштабного наступления бригад «Эль-Каака» и «Саваик» на военные базы и другие позиции в Триполи вооруженная коалиция «Рассвет Ливии» 23 августа заявила, что достигла своей главной цели – изгнала зинтанские бригады из столицы. Обе стороны конфликта формально подчиняются ливийским властям.

Ситуация на востоке страны

23. Воздушные удары по ряду позиций коалиции «Рассвет Ливии», осуществленные до того, как она объявила о своей победе, и в течение нескольких дней после этого, на деле не помешали ее успехам. Независимой информации о том, от чьего имени действовали истребители, осуществлявшие эти удары, получено не было.

24. В середине мая генерал Хафтар призвал военнослужащих ливийских вооруженных сил мобилизоваться на борьбу с экстремистской группой «Ансар эш-Шариа» и связанными с ней бригадами. Последовавший за этим конфликт, вспыхнувший в Бенгази и других частях на востоке страны, наглядно показал, насколько расколотым оказалось ливийское политическое пространство за прошедший год. Хотя операция генерала Хафтара, получившая название «Достоинство», вызвала положительные отклики в некоторых кругах, она также подверглась критике со стороны других сторон, многие из которых ссылались на авторитарное прошлое Ливии и обвиняли генерала Хафтара в попытке государственного переворота.

25. С середины мая, когда произошли первые столкновения, насилие постепенно нарастало и в некоторых случаях распространилось на густонаселенные жилые районы. По имеющимся данным, неизбирательные артобстрелы привели к гибели и ранениям среди гражданских лиц, включая детей. Использование военной авиации генералом Хафтаром, особенно в застроенных районах, еще более усилило обеспокоенность по поводу опасности, которой подвергается гражданское население. Тот факт, что в столкновениях участвовали военнослужащие ливийских вооруженных сил, еще раз продемонстрировал трудности, связанные со слабостью системы централизованного командования и управления этой структурой.

26. В другом районе на востоке страны противостояние между ливийскими властями и федералистскими вооруженными группами за контроль над четырьмя нефтяными терминалами, продолжавшееся девять месяцев, наконец завершилось 6 апреля, когда стороны согласовали план поэтапного возобновле-

ния работы этих терминалов. Эта договоренность вероятно стала возможной благодаря тому, что планы федералистов напрямую продавать сырую нефть потенциальным покупателям оказались сорваны после принятия Советом Безопасности резолюции 2146 (2014) о незаконном экспорте нефти из Ливии и захвата военно-морскими силами Соединенных Штатов Америки танкера с незаконно перевозившейся ливийской сырой нефтью.

27. В обмен на возобновление работы терминалов власти согласились расследовать все случаи финансовых и административных нарушений в нефтяном секторе с 2011 года, прекратить все процессуальные действия в отношении лиц, причастных к закрытию терминалов, выплатить охранникам нефтяных терминалов заработную плату и пособия за прошедший период и перевести их главное управление в Брега на востоке страны.

28. Специальные силы Соединенных Штатов в ходе секретной операции, проведенной в Бенгази 15 июня, задержали Ахмеда Абу-Хаталлаха и передали его гражданским правоохранительным органам Соединенных Штатов. В январе 2014 года Соединенные Штаты объявили г-на Абу-Хаталлаха террористом, и ему единственному были публично предъявлены обвинения в причастности к нападению на консульство Соединенных Штатов в Бенгази 11 сентября 2012 года, которое унесло жизни посла Джона Кристофера Стивенса и еще трех человек. Правительство Ливии опубликовало заявление с требованием вернуть г-на Абу-Хаталлаха в страну, в котором также обвинило революционеров на востоке страны в том, что они помешали правительству задержать его.

29. Хотя серьезная эскалация насилия произошла в мае, кампания заказных убийств, похищений и запугивания бывших правительственных должностных лиц, журналистов, активистов гражданского общества и других лиц продолжалась в течение всего отчетного периода. Самым серьезным событием в этой связи стало убийство 25 июня неизвестными нападавшими правозащитницы Сальвы Бугайгис, занимавшей должность заместителя Председателя Комиссии по подготовке к национальному диалогу, в ее доме в Бенгази. Ее муж, присутствовавший при нападении, пропал без вести, а их охранник был убит несколько позже. 17 июля в Дерне была убита бывший член Всеобщего национального конгресса Фариха эль-Беркауи.

30. В условиях ухудшения обстановки в плане безопасности на востоке страны в отчетный период произошел ряд целенаправленных нападений на иностранных граждан, часто из-за их вероисповедания. В конце февраля вблизи Бенгази были найдены тела семи христиан-коптов из Египта. После этого Египет издал предупреждение для своих граждан, отправляющихся в Ливию или проживающих в ней. В июле были похищены и впоследствии убиты два гражданина Филиппин, после чего правительство Филиппин рекомендовало своим гражданам, находящимся в Ливии, покинуть страну.

Южная Ливия

31. Напряженность в отношениях между племенами и этническими группами на юге Ливии стала причиной целого ряда столкновений, которые время от времени происходили в течение всего отчетного периода. Однако благодаря развертыванию в Сабхе в начале этого года сил из Мисраты, призванных выступать в качестве буфера и обеспечить определенную стабильность, число столкновений между вооруженными группами племени Авлада Сулеймана и

меньшинством тубу уменьшилось. Хотя в результате посреднических усилий, предпринятых в мае правительством и вождями племен, с обеих сторон были освобождены 16 заключенных, достигнутое перемирие продолжает оставаться нестабильным в отсутствие всеобъемлющего соглашения относительно устранения основных причин недовольства. По-прежнему совершаются похищения и убийства, жертвами которых становятся представители всех общин.

32. 12 июня напряженность в отношениях между туарегами и арабами в городе Джерма привела к насилию, которое на этот раз было спровоцировано жалобами туарегов на сложности с топливом. В ходе последовавших столкновений шесть человек были убиты.

33. В Куфре, на юго-востоке страны, после подписания 1 марта вождями лидеров меньшинства тубу и арабского племени звая соглашения о прекращении огня масштабы насилия существенно уменьшились, а гуманитарная ситуация в этом районе в целом улучшилась. В соглашении о прекращении огня предусматривалось развертывание базирующихся в Бенгази бригад для обеспечения безопасности Куфры, нефтяных месторождений в районе Сарира и основных дорог, идущих от побережья. Благодаря этому потоки товаров, а также электро- и водоснабжение в районе возобновились. Спор по поводу границ муниципалитетов и избирательных округов, который является основным источником разногласий между двумя общинами, остается нерешенным.

Добрые услуги Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ)

34. Мой Специальный представитель продолжал оказывать добрые услуги с целью ослабить напряженность и способствовать предотвращению военной конфронтации в Триполи. Пытаясь найти выход из тупика, он провел ряд консультаций с лидерами, представляющими весь политический спектр страны, а также с революционными деятелями, с целью оценить интерес к предложению МООНПЛ о проведении двухдневной конференции по политическому диалогу, намеченной на 18 и 19 июня. Основная цель конференции состояла в том, чтобы сформировать консенсус, на основе которого стало бы возможным создать более благоприятные условия до начала парламентских выборов, а также достичь общего понимания в отношении приоритетных задач и руководства деятельностью на оставшуюся часть переходного периода до принятия новой конституции.

35. В процессе консультаций в рамках подготовки конференции по политическому диалогу МООНПЛ поддерживала контакты и активно консультировалась относительно порядка проведения и возможных результатов конференции со всеми основными субъектами ливийского общества, а также со специальными посланниками по Ливии. После того как предварительные проекты подготовительных документов были преданы гласности, и учитывая, насколько превратно некоторые местные средства массовой информации, а впоследствии и отдельные государственные деятели истолковали намерения МООНПЛ, о проведении конференции по политическому диалогу до начала выборов уже не могло идти и речи. Более того, политические лидеры, которые ранее согласились принять участие в политическом диалоге до выборов, высказали мнение о том, что момент для созыва такой конференции неподходящий, а ее проведение окажется выгодным их противникам. С учетом весьма накаленной обстановки

после разразившегося в средствах массовой информации скандала, сопровождавшегося беспочвенными обвинениями, и после консультаций со специальными посланниками МООНПЛ приняла решение отложить проведение конференции. Прискорбно, что была упущена возможность для политического диалога, организовать который просили сами ливийцы и который никто им не навязывал.

Процесс разработки конституции

36. На фоне такого развития событий в плане безопасности в стране процесс разработки конституции в течение отчетного периода, тем не менее, продолжал продвигаться вперед. 20 февраля, несмотря на бойкоты и проблемы в плане безопасности, состоялось первоначальное голосование в рамках общенациональных выборов в Конституционную ассамблею, результаты которых оказались достаточными для того, чтобы Высшая национальная избирательная комиссия обнародовала предварительные итоги по 47 из 60 этнических групп. В ходе последовавших новых трех туров голосования были избраны депутаты на 8 из 13 оставшихся незаполненными мест в Ассамблее. При этом выборы проигнорировала община амазигов, а в Дерне голосование не проводилось из соображений безопасности. С другой стороны, в Ассамблее теперь представлены и тубу, и туареги. В настоящее время не планируется проводить выборы для заполнения вакантных депутатских мест, но Ассамблея сама прилагает усилия в целях взаимодействия с соответствующими группами избирателей.

37. 21 апреля Всеобщий национальный конгресс созвал в Эль-Бейде первую сессию Конституционной ассамблеи. После церемонии открытия члены Ассамблеи избрали своего Председателя, заместителя Председателя и Докладчика и утвердили правила процедуры. К настоящему времени Ассамблея уже согласовала структуру своих комитетов, планы работы и стратегию информационно-пропагандистской деятельности и начала направлять делегации в различные районы страны для проведения консультаций с общественностью по вопросам конституции.

38. Пока работа Конституционной ассамблеи проходит без каких-либо серьезных осложнений. Хотя Конституционная ассамблея находится в одном из самых безопасных, по всеобщему мнению, ливийских городов, ее полная безопасность, тем не менее, не гарантирована. 26 июня была взорвана бомба, заложенная в автомобиль, стоявший на автостоянке около штаб-квартиры Ассамблеи, а 2 июля в аэропорту Эль-Бейды местными властями были обнаружены и обезврежены два взрывных устройства. 25 августа три ракеты упали вблизи аэропорта. Ни в одном из этих инцидентов люди не пострадали.

39. Согласно Конституционной декларации, Конституционная ассамблея должна к 19 августа утвердить текст проекта конституции для проведения по нему общенационального референдума. Однако при таком сжатом графике у Ассамблеи не было достаточно времени, чтобы завершить свою работу. В настоящее время Конституционная ассамблея готовит проект доклада для представления в Палату представителей, в котором изложена подробная информация о достигнутых успехах в ее деятельности и содержится просьба о продлении ее мандата.

40. В соответствии с просьбой Конституционной ассамблеи МООНПЛ подготовила ряд аналитических документов по вопросам существа и организационным вопросам и приступила к работе с Ассамблеей с целью помочь ей уточнить, какая конкретная помощь требуется от международного сообщества. МООНПЛ готова оказать при необходимости дополнительную техническую помощь и по просьбе руководства Ассамблеи продолжает координировать предпринимаемые международным сообществом усилия в поддержку конституционного процесса.

41. Организация Объединенных Наций также предоставила в распоряжение Конституционной ассамблеи сборник электронных справочных материалов по сравнительному конституционному праву и конституционным процессам. МООНПЛ организовала обучение для представителей неправительственных организаций, средств массовой информации и юристов, посвященные отражению прав женщин в Конституции. Совместно с широким кругом женских организаций-партнеров Миссия приступила к осуществлению Инициативы в целях налаживания диалога по проблемам женщин, которая призвана содействовать публичному обсуждению конституционных вопросов, имеющих особое значение для женщин. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) завершила подготовку для Ассамблеи справочника по работе со средствами массовой информации и по его просьбе начала предоставлять консультативную помощь по вопросам взаимодействия со средствами массовой информации. Кроме того, ПРООН оказывала поддержку 19 ливийским организациям гражданского общества, которые проводят на всей территории страны работу, связанную с включением в конституцию вопросов воспитания гражданственности и выработкой рекомендаций для Ассамблеи.

Муниципальные выборы

42. Несмотря на проблемы в плане безопасности, в отчетный период муниципальные выборы были проведены в 65 из 102 муниципалитетов страны, в том числе в самых крупных городах Ливии — Триполи, Бенгази, Сабхе и Мисрате. ПРООН по поручению Центрального комитета по проведению выборов в муниципальные советы — национального органа, обеспечивающего надзор за проведением выборов в муниципальные советы, — закупила необходимые для выборов материалы. Решение проводить выборы, несмотря на то, что четкие административные границы некоторых муниципалитетов страны все еще не установлены, было принято ввиду растущего спроса на оказание населению на местах в децентрализованном порядке более качественных услуг, а также с учетом необходимости более четко определять приоритетные местные задачи в области развития. При этом возможности муниципальных и центральных органов власти по-прежнему совершенно недостаточны для удовлетворения этих потребностей, не говоря уже о том, что достижению прогресса в этом направлении будет, вероятно, препятствовать отсутствие эффективных координационных структур и финансовых механизмов.

III. Прочая деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии

A. Поддержка в проведении выборов

43. 25 июня Высшая национальная избирательная комиссия успешно провела голосование на выборах депутатов в Палату представителей. В отличие от состоявшихся в июне 2012 года выборов во Всеобщий национальный конгресс все кандидаты в депутаты Палаты представителей баллотировались в личном качестве.

44. Хотя на Комиссию была возложена задача подготовки к проведению выборов в марте, неопределенность в отношении даты голосования сохранялась на протяжении всего периода регистрации избирателей. 29 мая было объявлено, что выборы состоятся 25 июня. Регистрация продолжалась с 23 апреля по 29 мая, и за это время в списки были дополнительно внесены имена 400 000 избирателей, в результате чего общее число зарегистрированных избирателей составило 1,5 миллиона человек. По оценкам, в голосовании на выборах 200 депутатов из 1714 кандидатов приняли участие 42 процента зарегистрированных ливийских избирателей. На 32 места, зарезервированные для женщин, претендовали 149 кандидатов. 21 и 22 июня в 13 странах без каких-либо серьезных инцидентов прошло голосование, организованное за пределами Ливии, и в итоге общее число участвовавших в выборах избирателей составило 3816 человек (38 процентов зарегистрированных избирателей), в том числе 1147 женщин (30 процентов голосовавших).

45. 25 июня не работали лишь 3 процента избирательных участков, расположенных в районах к западу от Триполи, в восточной части города Дерна и на юге города Куфра. Как и при проведении выборов в Конституционную ассамблею в феврале 2014 года, община амазигов отказалась выдвинуть своих кандидатов на выборы и зарегистрировать избирателей, требуя конституционных гарантий своих прав.

46. Насилие в день выборов в том или ином виде имело место на 24 избирательных участках, главным образом в Сабхе, Завие, Аубари, Сирте и Бенгази; также поступили сообщения об угрозах в адрес кандидатов, избирателей и избирательных комиссий и попытках уничтожения избирательной документации. 23 июня в Сабхе неизвестными вооруженными лицами был убит один кандидат в депутаты. Вечером в день голосования в Бенгази подверглись нападению и были сожжены два склада, которые ранее использовались для хранения избирательных материалов. В Завие было совершено нападение на автоколонну, перевозившую избирательные бюллетени из избирательных участков на склад, и в результате были похищены материалы 41 из 49 избирательных участков. Штаб Комиссии в Эль-Бейде пришлось дважды закрывать, когда недовольство местного населения переросло в насилие.

47. 22 июля Комиссия объявила окончательные результаты выборов. Из-за сбоев в процессе голосования все еще не подтверждены результаты по 12 депутатским местам. Хотя Комиссия ранее обратилась во Всеобщий национальный конгресс с просьбой принять решение о проведении голосования для заполнения вакантных депутатских мест, никакого решения в ответ на эту просьбу принято не было. Окончательные результаты голосования по 188 местам депу-

татов были объявлены с учетом поправок, обусловленных нарушениями, выявленными в 24 местах для голосования на шести избирательных участках, а также тем, что Высокая комиссия по применению стандартов в отношении лиц, занимающих государственные должности, которая отвечает за проверку кандидатов в соответствии с законом 2013 года о политической и административной изоляции, дисквалифицировала одного из ведущих кандидатов в Сирте.

48. В целом, международные и местные наблюдатели, представители средств массовой информации и аккредитованные гости практически высоко оценили деятельности ливийских избирательных органов. Ливийская ассоциация за демократию, крупнейшая зонтичная группа национальных наблюдателей, отметила незначительные технические сбои и несоответствия, но признала, что голосование в целом было организовано хорошо.

49. Организация Объединенных Наций предоставила в распоряжение ливийских властей группу консультантов по всем вопросам, касающимся выборов, внешних сношений и разъяснительной работы с населением. Консультанты оказывали целевую поддержку в деле организации и проведения выборов с учетом сжатых сроков, а также предоставили избирательные материалы и услуги, имевшие исключительное значение для успешного проведения выборов. МООНПЛ совместно с представителями правительств, средств массовой информации и активистами проводила работу в целях выдвижения большего числа женщин в качестве кандидатов на выборах и организовала обучение и подготовку для женщин-кандидатов в Бенгази и Триполи.

В. Права человека, правосудие переходного периода и верховенство права

50. В течение отчетного периода МООНПЛ продолжала оказывать техническую помощь национальным партнерам в укреплении органов отправления правосудия, поддержку по обеспечению работы органов правосудия в переходный период и наращиванию потенциала национальных правозащитных органов и координации международной помощи.

Задержания

51. МООНПЛ тесно взаимодействовала с судебной полицией в феврале и марте с целью проведения переписи содержащихся в тюрьмах заключенных и содействия процессу скрининга, осуществляемого государственной прокуратурой. В результате был составлен список более 6200 заключенных, включая 10 детей, с информацией относительно обвинений, хода расследования и продолжительности задержания. Только 10 процентов от общего числа заключенных были привлечены к суду. МООНПЛ также оказывает поддержку в наращивании потенциала судебной полиции с целью укрепления ее информационной системы для обеспечения постоянных средств для введения своевременных данных о задержанных лицах. Хотя в соответствии с законом было необходимо провести судебный скрининг всех таких задержанных лиц до 2 апреля, эта задача пока еще не выполнена.

Судебные органы

52. МООНПЛ продолжает взаимодействовать с Высшим судебным советом с целью распространения информации о необходимости принятия стратегии реформы судебных органов на основе рекомендаций Комитета национальных экспертов, который был ранее создан Советом. Кроме того, ПРООН в координации с МООНПЛ организовала встречи членов Совета с его партнерами в Италии и Нидерландах по вопросам корпоративного сопоставления деятельности органов отправления правосудия. В тесных консультациях с Советом ПРООН и МООНПЛ также приступили к осуществлению инициативы по наращиванию потенциала, предназначенной для 900 работников судебной системы и Высшего судебного института. Однако ухудшение положения в области безопасности сказалось на ходе осуществления этой инициативы. Кроме того, ПРООН в тесных консультациях с МООНПЛ начала проведение базового обследования доступа к органам правосудия для внутренне перемещенных лиц в Триполи и Бенгази.

53. Нападения и угрозы применения насилия в отношении судей и прокуроров по-прежнему сказывались на работе судебной системы. Суды в Дерне, Бенгази и Сирте прекратили работать еще в марте. Совершение нападений на сотрудников судебной полиции также вызывает серьезную озабоченность. 8 мая пять сотрудников судебной полиции были убиты, а еще шесть человек получили ранения в ходе операции, когда они были окружены преступниками, открывшими огонь по ним в пригороде Триполи. Сотрудники судебной полиции объявили забастовку, которая длилась несколько недель, с тем чтобы выразить протест своим тяжелым положением.

Судебные процессы над должностными лицами бывшего режима

54. 24 марта в Триполи начался суд над 37 бывшими должностными лицами режима, включая Саифа аль-Ислама Каддафи и Абдаллу ас-Сенусси. Девять из задержанных лиц, в том числе г-н Каддафи, принимают участие в процессе с помощью видеосвязи в соответствии с недавно измененным кодексом уголовной процедуры. МООНПЛ осуществляет контроль за этим процессом и выразила свою озабоченность в связи с трудностями в обеспечении полного и справедливого юридического представительства для всех обвиняемых. Как представляется, суд занимается рассмотрением этих вопросов. 11 мая старший сотрудник МООНПЛ, осуществляющий надзор за ходом судебного разбирательства, был задержан в течение полутора часов, что является нарушением Соглашения о статусе Миссии, членами вооруженной бригады, контролирующей тюремный комплекс Аль-Кадба, где проходит этот суд.

55. 31 мая Апелляционная камера Международного уголовного суда поддержала решение Палаты предварительного производства о том, что Ливия должна передать г-на Каддафи в Суд. 24 июля Апелляционная камера также поддержала вывод Палаты предварительного производства о том, что дело г-на ас-Сенусси является недопустимым в Международном уголовном суде и что его соответственно следует судить в Ливии.

Правосудие переходного периода

56. Всеобщий национальный конгресс назначил комитет для избрания членов Комиссии по установлению истины и примирению, которая была создана в соответствии с законом о правосудии переходного периода. Хотя этот комитет добился значительного прогресса в рассмотрении публичных просьб заявителей, он не смог завершить свою работу до проведения выборов в Совет представителей в июне. МООНПЛ будет взаимодействовать с новым парламентом, с тем чтобы содействовать завершению процесса отбора и помочь членам Комиссии в их работе.

57. 24 февраля Верховный суд начал слушание шести конституционных апелляций в отношении закона о политической и административной изоляции, которые были поданы Национальным советом гражданских свобод и прав человека и несколькими ливийскими юристами. Суд рассмотрел этот вопрос в течение нескольких сессий, которые были созданы на фоне организованных протестов и косвенных угроз. Окончательное решение еще не принято.

Насилие в отношении женщин

58. В конце февраля Совет министров принял указ с целью рассмотрения положения жертв сексуального насилия, в первую очередь женщин, но также и мужчин путем создания специального комитета по установлению фактов, который будет также принимать решения о компенсации. 27 марта министр юстиции назначил комитет, который должен завершить свою работу в течение двухгодичного периода. В июне 2014 года ливийские власти создали механизм финансирования с целью оказания помощи в осуществлении конституционных мер, предусмотренных законом.

Нападения на сотрудников средств массовой информации и гуманитарных сотрудников

59. Нападения на органы средств массовой информации и их сотрудников продолжали иметь место в течение отчетного периода. Несколько телевизионных станций подверглись нападению с помощью стрелкового оружия и гранатометов, и ряд журналистов был похищен или убит, включая редактора газеты г-на Муфта Авад Абу Зейда, который был убит в Бенгази 26 мая.

60. 4 июня в Сирте был убит г-н Микаэл Гройб, сотрудник Международного комитета Красного Креста (МККК), в результате чего МККК приостановил свою работу в стране.

Потоки смешанной миграции

61. Все большее число лиц, ищущих политическое убежище, беженцев и мигрантов пытаются перебраться в Европу из Ливии по морю. В течение периода с января по июль 2014 года в Италию прибыло более 88 000 человек, из которых примерно 77 000 человек прибыли из Ливии. Это уже в два раза больше, чем рекордное число, зарегистрированное в 2013 году, когда в общей сложности примерно 43 000 человек прибыли в Италию, причем половина из них прибыла из Ливии. В течение этого же периода более 1000 человек, как предполагается, потеряли свою жизнь в ходе попыток добраться в Европу из Ливии по

морю. Ожидается, что эти показатели вырастут еще больше в связи с резким ухудшением положения в плане безопасности в Ливии.

62. Вспышки насилия также привели к отъезду многих трудящихся-мигрантов через наземные пограничные пункты выезда. В этой связи ливийские власти провели дискуссии со своими непосредственными соседями, с тем чтобы обеспечить надлежащее управление и надзор на пограничных пунктах, где гуманитарные организации, в том числе ливийское отделение Красного Полумесяца, начали осуществлять меры, с тем чтобы оказать практическую материальную помощь на пограничных пунктах.

63. Задержание лиц, стремящихся получить убежище, беженцев и мигрантов, в том числе детей, продолжает вызывать серьезную озабоченность. Произвольное задержание лиц, не являющихся гражданами страны, по-прежнему имеет широко распространенный и продолжительный характер, что особенно сказывается на лицах, мигрирующих из регионов Африки, расположенных к югу от Сахары. Задержанные лица обычно не имеют возможности, для того чтобы оспорить свое задержание, и они содержатся в исключительно тяжелых условиях, причем в тюрьмах отмечается хроническая переполненность и отсутствие элементарных санитарных условий.

64. Отсутствие адекватной системы убежища и надлежащих рамок правовой защиты в Ливии наряду с широко распространенным применением содержания в ужасающих условиях ведут к тому, что потоки смешанной миграции уходят в подполье и подпитывают рынок контрабанды в направлении Европы. Пограничные меры контроля не являются достаточными для решения этой проблемы. Существует настоятельная необходимость организовать регистрацию и процесс определения статуса для беженцев в тесном сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), с тем чтобы официально закрепить роль УВКБ, сократить число случаев использования задержания и улучшить условия в центрах содержания в соответствии с международными стандартами.

С. Сектор безопасности

Разоружение, демобилизация и реинтеграция

65. МООНПЛ оказывает поддержку преобразованию Комиссии по делам участников боевых действий в ливийскую программу реинтеграции и развития, предоставляя консультации в отношении организационных структур и укомплектования штатов, а также осуществляя кампании общественной информации и информационно-просветительской деятельности. Кроме того, МООНПЛ продолжает поощрять диалог между вооруженными группами и ливийскими органами власти с целью создания благоприятных условий для их дальнейшей интеграции и реинтеграции. Страновая группа Организации Объединенных Наций также предпринимает усилия с целью поощрения безопасности в общинах и контроля над вооружениями.

Безопасность границ

66. МООНПЛ продолжает оказывать поддержку Миссии Европейского союза по содействию пограничному контролю в Ливии и ливийским органам власти в

деле создания комплексной системы управления границами. Однако отсутствие взаимодействия со стороны старших должностных лиц правительства и продолжающиеся проблемы в области безопасности сказываются на достижениях прогресса. В настоящее время ведется обсуждение вопроса о том, чтобы превратить в жизнь соглашение, достигнутое в отношении регионального пограничного секретариата, причем 14 ноября 2013 года в Рабате Ливия взяла на себя обязательство провести региональную конференцию на уровне министров по вопросам безопасности границ. Предложения Ливии получили единодушную поддержку со стороны соседних стран, однако пока еще они не пользуются политической и оперативной поддержкой. Вопрос о секретариате будет обсуждаться на следующей региональной конференции, проведение которой в Каире предварительно запланировано на сентябрь 2014 года. Миссия Европейского союза по содействию пограничному контролю также осуществляла эвакуацию своих сотрудников и поддерживает незначительное присутствие в Триполи.

Оружие и боеприпасы

67. Входящая в структуру МООНПЛ Секция консультирования по вопросам оружия и боеприпасов, действуя при поддержке со стороны Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), продолжала заниматься вопросами обеспечения безопасного и надежного хранения оружия и боеприпасов, руководствуясь принципами национальной ответственности за эту деятельность посредством обеспечения соответствующего доступа, должного управления, безопасного хранения и, там где это необходимо, посредством эффективной утилизации оружия и связанных с ним материалов.

68. МООНПЛ по-прежнему проводила ежемесячные совещания представителей международного сообщества по вопросам, касающимся оружия и боеприпасов, в целях оказания поддержки обеспечению согласованности усилий партнеров, содействия координации в деле оказания ливийским властям международной консультативной и других видов помощи. МООНПЛ координирует проведение ежемесячных совещаний по вопросам физической безопасности и управления запасами оружия и боеприпасов для обмена информацией и вынесения рекомендаций относительно программных мероприятий, осуществляемых национальными и международными субъектами, в целях недопущения дублирования усилий и обеспечения соответствующим ливийским структурам действенной и эффективной помощи. Кроме того, в Мисрате и Зинтане временные складские помещения для хранения оружия и боеприпасов были переданы ливийским властям, представители которых прошли необходимую подготовку по вопросам безопасного и надежного хранения оружия и боеприпасов.

69. МООНПЛ продолжала оказывать поддержку по вопросам гуманитарного разминирования Ливийскому центру деятельности, связанной с разминированием. Миссия также оказывала Центру поддержку в разработке процесса официальной аккредитации и постановки задач в соответствии с международными стандартами для всех организаций, работающих в Ливии. В Хуне, Уаддане и Сукне проводились работы по обезвреживанию боеприпасов и разминированию районов, в которых ранее велись боевые действия, при этом для населения этих районов проводились мероприятия по обеспечению его информированности о минной угрозе.

70. В течение отчетного периода ЮНМАС обеспечила обезвреживание 37 405 взрывоопасных пережитков войны на общей площади, составляющей 1 154 236 квадратных метров. Несмотря на то, что этот процесс затрудняла нехватка необходимых материалов, усилия, направленные на решение этой проблемы, продолжают. В течение отчетного периода было проведено 233 мероприятия по информированию населения об опасности, связанной со взрывчатыми веществами, в которых приняли участие в общей сложности 8028 человек.

Реформа оборонного сектора

71. В течение отчетного периода МООНПЛ предоставляла технические консультации по широкому кругу вопросов, касающихся обороны, в том числе по вопросам стратегической политики, военных закупок, профессиональной подготовки и координации международной поддержки. В марте министр обороны учредил комитет для разработки временной оборонной политики и военной стратегии. В состав этого комитета вошла и МООНПЛ. К настоящему времени разработка оборонной политики уже завершена, а военная стратегия по-прежнему находится в процессе разработки.

72. После заключения соответствующего соглашения с Департаментом военных закупок МООНПЛ оказывала поддержку в вопросах организации и структуры, управления и контроля и координации международных программ подготовки персонала.

Реформа полиции

73. МООНПЛ оказывала поддержку созданному в министерстве внутренних дел Комитету по реорганизации и планированию, консультируя его по стратегическим и техническим вопросам, касающимся организации и структуры и систем управления и контроля ливийской полиции, руководствуясь при этом международными стандартами правоохранительной деятельности. Миссия также занималась вопросами профессиональной подготовки для создания соответствующего потенциала в областях уголовного расследования, охраны общественного порядка, обеспечения безопасности дипломатических представительств и их персонала и коммуникации.

74. МООНПЛ также оказывала министерству внутренних дел поддержку в укреплении мер безопасности в связи с началом процесса проведения выборов в Палату представителей, включая подготовку плана обеспечения безопасности в ходе выборов, создание и оснащение оперативного центра по обеспечению безопасности выборов, а также организацию подготовки персонала для комитета по планированию обеспечения безопасности выборов и командующих районными отделениями правоохранительных органов.

75. МООНПЛ оказывала ливийским властям поддержку в разработке и внедрении модели охраны общественного порядка в районе Триполи в целях повышения эффективности правоохранительной деятельности и укрепления связей между полицией и населением. Миссия также оказывала помощь созданному в министерстве внутренних дел Центральному комитету по вопросам интеграции для интеграции революционеров из состава Верховного комитета безопасности. МООНПЛ и ПРООН на совместной основе оказывали поддержку повышению профессионального уровня сотрудников полиции посредством ока-

зания министерству внутренних дел и полиции адресной организационной и технической помощи с учетом выявленных потребностей. Однако политическая обстановка и положение дел в плане безопасности затрудняли эти усилия и не позволяли в полной мере оказать предусмотренную техническую и организационную помощь.

D. Координация международной помощи

76. В течение отчетного периода МООНПЛ продолжала свою деятельность по координации международной помощи Ливии, в том числе посредством выполнения функций председателя ряда международных координационных групп, занимающихся вопросами безопасности, правами человека, выборами, вопросами, касающимися конституции и расширения прав и возможностей женщин.

77. МООНПЛ также оказывала ливийским властям помощь в подготовке двух соглашений — по вопросам управления и по вопросам безопасности, правосудия и правозаконности, которые были приняты на Конференции министров по международной поддержке Ливии, состоявшейся в Риме 6 марта. С тех пор МООНПЛ тесно сотрудничает с ее международными партнерами в целях оказания поддержки выполнению обязательств, закрепленных в упомянутых соглашениях. Однако ухудшение политической обстановки и положения дел в плане безопасности препятствовало последующей деятельности, связанной с этими соглашениями и осуществляемой совместно с министерством иностранных дел, включая разработку на основе этих соглашений соответствующей программы работы, распределение функций и создание системы отчетности.

E. Гуманитарная ситуация

78. С учетом наличия потенциальной угрозы средствам существования ливийского населения в целом и уязвимых групп в частности в июне текущего года страновая группа Организации Объединенных Наций пересмотрела Межучрежденческий план действий на случай чрезвычайной ситуации для Ливии, включая потребности в ресурсах, необходимых для обеспечения соответствующей гуманитарной помощи в случае расширения масштабов гуманитарных операций.

79. Ввиду ухудшения гуманитарной ситуации в результате возникновения конфликта в Триполи и Бенгази гуманитарная страновая группа Организации Объединенных Наций приступила к оказанию чрезвычайной помощи, включая обеспечение уязвимых групп населения, пострадавших от конфликта, продовольствием и другими предметами. Помимо этого, были приняты меры по репатриации тысяч мигрантов, оказавшихся в бедственном положении, в страны их происхождения. С учетом масштабов гуманитарной ситуации гуманитарная страновая группа Организации Объединенных Наций принимает меры по мобилизации дополнительных ресурсов для удовлетворения увеличившихся потребностей в чрезвычайной помощи.

IV. Деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии

80. По состоянию на начало июля 2014 года в составе МООНПЛ насчитывалось в общей сложности 229 международных и национальных сотрудников и сотрудников, предоставленных правительствами. Из них 201 сотрудник базировался в Триполи, 6 — в Бенгази, 4 — в Сабхе, 3 — в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций и 15 — в Глобальном центре обслуживания в Бриндизи, Италия. Следует также отметить, что два международных сотрудника — один из отделения в Сабхе и один из отделения в Бенгази — были переведены в Триполи.

81. С учетом сложившейся обстановки в плане безопасности 7 июля МООНПЛ, проконсультировавшись с соответствующими департаментами в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций и получив их одобрение, приняла решение временно вывести из района Миссии часть своих международных сотрудников. Таким образом, из 113 международных сотрудников, не связанных с обеспечением безопасности, 69 было предложено покинуть район Миссии.

82. С учетом продолжавшихся боевых столкновений в районе Джанзура, где находятся помещения МООНПЛ, а также с учетом общего ухудшения обстановки в плане безопасности в Триполи, особенно после нападения на международный аэропорт, МООНПЛ, действуя в координации с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций, приняла решение эвакуировать из Ливии почти всех оставшихся международных сотрудников. Поэтому 13 и 14 июля они были эвакуированы автомобильным транспортом в Тунис. МООНПЛ проинформировала ливийские власти о своем решении, и они выразили в связи с этим свое полное понимание. Миссия четко заявила о том, что вывод ее персонала из Ливии является лишь временной мерой, обусловленной исключительно соображениями безопасности.

83. С 22 июля решение о временной эвакуации персонала было также распространено на всех оставшихся международных сотрудников учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций.

84. Пять остающихся в Триполи международных сотрудников по вопросам безопасности, включая главного советника по вопросам безопасности, докладывают об обстановке в плане безопасности, ежедневно проверяя состояние объектов и помещений Организации Объединенных Наций, и консультируют национальных сотрудников по вопросам безопасности. Сотрудники, эвакуированные в Тунис, Бриндизи или в свои страны, продолжают выполнение своих служебных обязанностей, с тем чтобы Миссия могла также продолжать свою деятельность, насколько это представляется возможным.

V. Охрана и безопасность

85. Общая обстановка в плане безопасности в стране становится все более сложной и непредсказуемой. Она еще более осложняется отсутствием правопорядка, увеличением числа незаконных вооруженных групп, ограниченными возможностями ливийского сектора безопасности и правосудия, политизацией

и фрагментацией ливийских вооруженных сил, неурегулированностью межплеменных споров и крайней поляризации политических сил.

86. В течение отчетного периода увеличилось число инцидентов, связанных с нападениями на представителей международного сообщества, включая случаи угона автомобилей, угроз, запугивания и ограблений. В числе наиболее серьезных инцидентов следует отметить два случая угона автомобилей, принадлежащих Организации Объединенных Наций, похищение посла Иордании в Ливии и двух сотрудников Посольства Туниса. Все они были впоследствии освобождены целыми и невредимыми после продолжительных периодов содержания в неволе. Здесь следует также упомянуть сообщения о вооруженных нападениях в Триполи на автомобиль посольства Португалии и на помещения посольства Судана, в ходе которых использовался гранатомет РПГ.

87. Четыре сотрудника Организации Объединенных Наций были задержаны 4 июня по прибытии в международный аэропорт Триполи почти на полтора часа сотрудниками службы безопасности аэропорта, которые подвергли их грубому обращению в нарушение положений Соглашения о статусе Миссии.

88. С учетом общего ухудшения обстановки в стране в плане безопасности ряд посольств приняли решение сократить свой персонал или вообще закрыть свои представительства. Кроме того, поступали сообщения об инцидентах, связанных с запугиванием и задержанием сотрудников Организации Объединенных Наций и других представителей международного сообщества.

89. В восточной части страны из-за военных действий был закрыт главный аэропорт в Бенгази, при этом в отношении иностранных граждан, прибывающих в страну через аэропорт Аль-Байда, были введены ограничения на передвижение. С учетом ситуации в плане безопасности в Бенгази деятельность Организации Объединенных Наций в этом районе была временно приостановлена, однако в Аль-Байде и прилегающих районах она по-прежнему продолжалась.

VI. Финансовые аспекты

90. Общий объем ресурсов, утвержденных для финансирования МООНПЛ в течение периода с 1 января по 31 декабря 2014 года, составляет 69 430 700 долл. США и включает 46 681 500 долл. США, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [68/247](#), а также дополнительные средства в размере 22 749 200 долл. США, утвержденные Ассамблеей в ее резолюции [68/280](#) на цели укрепления и реорганизации Секции безопасности МООНПЛ для усиления ее способности обеспечивать безопасность Миссии и ее персонала.

VII. Замечания и рекомендации

91. Резкое ухудшение обстановки в Ливии в отчетный период, характеризующееся политической неопределенностью и вооруженными столкновениями, вызывает глубокую тревогу. Меня особо беспокоят неизбирательные артобстрелы жилых районов и сообщения о целенаправленных нападениях на жизненно важные государственные сооружения и объекты инфраструктуры и их

уничтожении, а также сообщения о похищениях людей, грабежах, поджогах домов и других актах мести. В этой связи я хотел бы напомнить всем сторонам, вовлеченным в вооруженные столкновения, об их обязанностях по международному праву не совершать неизбирательных нападений и не создавать иных угроз для жизни людей.

92. Те, кто совершает деяния, считающиеся преступлениями согласно национальному и международному праву, должны быть привлечены к ответственности. В этой связи я приветствую прозвучавшее в июле повторное заявление Прокурора Международного уголовного суда о том, что она готова проводить расследования и привлекать к судебной ответственности тех, кто совершает преступления, подпадающие под юрисдикцию этого суда, независимо от их официального статуса или их политических позиций.

93. Я хотел бы также напомнить всем сторонам, что прочного урегулирования политических проблем в Ливии можно добиться лишь благодаря всеохватному и конструктивному политическому диалогу, нацеленному на то, чтобы подкрепить политический процесс и процесс демократического перехода в Ливии. Перспектива соперничества законодательных и исполнительных органов может лишь усугубить существующий политический кризис и подорвать национальное единство страны. Поэтому я пользуюсь этой возможностью, чтобы призвать политических лидеров Ливии продемонстрировать разумное и ответственное руководство, которое спасло бы их страну от новых распрей.

94. Исключительно важное значение для любого конструктивного диалога будут иметь вопросы, связанные с безопасностью и институциональным строительством, а также с будущим вооруженных групп в контексте их отношений с национальными вооруженными силами и органами безопасности. В этой связи Организация Объединенных Наций готова оказывать необходимую помощь и содействие, но при этом продолжает неустанно напоминать различным политическим действующим лицам о насущной необходимости формирования консенсуса на основе диалога в отношении приоритетных задач в области государственного строительства и национального примирения, а также достижения согласия относительно базовых норм мирной политической деятельности.

95. Я с удовлетворением отмечаю прогресс, достигнутый в рамках конституционного процесса в Ливии на фоне бесспорно тяжелой политической обстановки и обстановки в плане безопасности. Однако многое еще предстоит сделать для урегулирования нерешенных вопросов, касающихся участия общины амазигов, обеспечения независимости процесса и защиты этой общины от возможного запугивания и насилия. Конституционная ассамблея продолжала целенаправленную работу, а ее недавняя просьба об открытии представительства МООНПЛ в Эль-Бейде свидетельствует о стремлении эффективно использовать все имеющиеся в ее распоряжении инструменты и ресурсы. Я призываю международное сообщество скоординированно поддержать работу Конституционной ассамблеи. МООНПЛ приложит все усилия для обеспечения эффективной координации, как это предусмотрено в мандате Совета Безопасности и как об этом просила Конституционная ассамблея.

96. Неопределенная политическая ситуация и отсутствие эффективного государственного управления в сочетании с непрекращающимися актами насилия продолжают сдерживать прогресс в деле реформирования сектора безопасности. Устойчивое реформирование сектора безопасности в конечном счете пред-

ставляет собой политический процесс, который не только ориентирован на государственные институты, но и требует проявления приверженности соответствующими ливийскими сторонами и широкими слоями населения. Ливия еще не продемонстрировала твердой политической воли и усилий, необходимых для поощрения эффективного и всеохватного диалога по вопросам безопасности и для формирования консенсуса, без которого невозможно будет придать подлинно национальный характер процессу реформирования сектора безопасности.

97. Я рассчитываю вскоре получить результаты обследования тюрем. Это важный шаг, который будет способствовать решению проблемы задержанных, ожидающих начала или завершения судебного расследования с самого начала вооруженного конфликта. Я по-прежнему озабочен сообщениями о продолжающихся пытках, гибели задержанных, похищениях и тайных задержаниях со стороны бригад, номинально связанных с министерством юстиции или министерством обороны. Передача всех задержанных под эффективный контроль государства является предварительным условием установления верховенства права в Ливии. Я также глубоко озабочен в связи с нападениями на сотрудников гуманитарных организаций, правозащитников и представителей средств массовой информации. Я призываю ливийские власти провести уголовное расследование таких инцидентов и обеспечить привлечение виновных к ответственности.

98. Судебный процесс над Саифом аль-Исламом Каддафи, Абдаллой ас-Сенусси и 35 другими бывшими должностными лицами режима представляет собой принципиально важный показатель способности Ливии вершить правосудие. На сегодняшний день в судебном разбирательстве рассматривались главным образом процессуальные вопросы, касающиеся доступа адвокатов защиты. Я хотел бы подчеркнуть, что необходимо обеспечить надлежащее юридическое представительство всех обвиняемых, полный доступ адвокатов защиты к клиентам и материалам дел и возможности для того, чтобы адвокаты защиты функционировали без запугивания. Кроме того, Ливия по-прежнему несет обязательство сотрудничать с Международным уголовным судом и выполнять его решения.

99. Масштабы проблем миграции в Ливии огромны, а условия жизни мигрантов остаются крайне тяжелыми. Все большую тревогу вызывает постоянный поток мигрантов и беженцев, которые пускаются в опасное путешествие по Средиземному морю из Ливии в Италию. В этом отношении я высоко ценю усилия военно-морских сил Италии и береговой охраны Ливии, позволяющие спасти жизнь тех, кто терпит бедствие на море. Тем не менее для предотвращения ненужной гибели людей на море требуются еще большие усилия. Я настоятельно призываю ливийские власти улучшить условия жизни мигрантов, которые в большинстве случаев содержатся в переполненных и неукомплектованных миграционных центрах в Ливии. Я также подчеркиваю необходимость того, чтобы ливийские власти в полной мере признали роль Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Ливии и содействовали ее осуществлению.

100. С учетом стремительно меняющегося положения крайне важно обеспечить, чтобы присутствие и деятельность Организации Объединенных Наций в Ливии соответствовали сложившимся условиям и чтобы Организация распола-

гала всем необходимым для оказания поддержки ливийским властям в решении имеющихся и ожидаемых проблем. Поэтому я просил Секретариат Организации Объединенных Наций провести обзор присутствия Организации Объединенных Наций в Ливии в тесном сотрудничестве с ливийскими властями и в консультации с региональными и международными партнерами. В ближайшие месяцы я намерен представить Совету Безопасности в этой связи соответствующие рекомендации и варианты.

101. Я хотел бы выразить глубокую признательность Тареку Митри, который 31 августа завершил свою деятельность в качестве моего Специального представителя и главы МООНПЛ, и приветствовать моего нового Специального представителя и главу МООНПЛ Бернардино Леона. Я хотел бы поблагодарить сотрудников МООНПЛ и системы Организации Объединенных Наций в Ливии за их постоянную упорную работу, которую они выполняют в крайне тяжелых и опасных условиях. Я надеюсь, что условия позволят им вскоре вернуться. Я также выражаю глубокую признательность нашим международным партнерам за их неизменную поддержку в установлении прочного мира в Ливии. Мы должны продолжать укреплять наше партнерство, для того чтобы решать проблемы вместе.
